

El abuso del verbo "dijo" en la redacción periodística

Por Raúl Germán B.

raulgerman78@yahoo.es

SANTO DOMINGO OESTE.- La redacción periodística tiene unas técnicas y mecanismos para citar lo que informan sus fuentes: citas directas, semi directas e indirectas. Para esta importante forma de plasmar esas ideas usamos unos verbos, en tercera persona, que son los que permiten hacer la combinación, si se quiere, semántica, cuando escribimos.

Vemos, con profunda pena, como los periodistas se "agarran" de un verbo: dijo. Bueno, es verdad, es el único neutro, pero tiene muchos buenos sinónimos.

Ahora, redactamos una lista larga de muchos de ellos.

El Manual de estilo del periódico El Tiempo menciona que los únicos verbos neutros para atribuir son dijo y expresó. Nos da la correcta definición de los demás verbos:

- Aclarar:** Disipar lo que ofusca la claridad o transparencia, poner en claro, explicar, dilucidar.
- Admitir:** Aceptar algo que antes se negaba, aprobar por presión algo que antes no se quería.
- Advertir:** Llamar la atención sobre algo, aconsejar, alertar, amonestar, enseñar, prevenir.
- Afirmar:** Sostener, asegurar, dar una cosa por cierta.
- Agregar:** Decir o escribir algo nuevo sobre lo que ya se ha dicho o escrito.
- Añadir:** Agregar, unir una cosa con otra, acrecentar, ampliar, aumentar.
- Anunciar:** Dar noticia o aviso de alguna cosa que no se conocía, pronosticar, presagiar.
- Apuntar:** Insinuar algo, empezar a manifestar algo, señalar.
- Asegurar:** Afirmar la certeza de algo, tranquilizar, infundir confianza.
- Aseverar:** Afirmar o asegurar la certeza de lo que se dice.
- Citar:** Referir, anotar, o mencionar a los autores, textos o lugares que se alegan o discuten en lo que se dice o escribe.
- Concluir:** Acabar o finalizar una cosa; terminar, inferir, deducir; sacar una consecuencia, poner fin a un informe y presentar conclusiones.
- Confesar:** Reconocer y declarar, obligado por la fuerza de la razón o por otro motivo, lo que sin ello no reconocería. Admitir algo. Decir algo que antes se había procurado ocultar.
- Contestar:** Responder a lo que se pregunta.
- Continuar:** Proseguir lo empezado, seguir, extenderse.
- Comentar:** Hacer comentarios sobre algo, explicar, glosar, el contenido de una obra literaria.
- Declarar:** Manifestar, anunciar, exponer o explicar lo que está oculto o no se entiende bien; es decir, algo relativo a un asunto reservado.
- Denunciar:** Notificar, avisar, declarar oficialmente el estado ilegal de una acción o cosa.
- Destacar:** Relievar, descollar, sobresalir.
- Enfatizar:** Expresarse con énfasis, manifestar con afectación exagerada en la expresión, el tono y es gesto. Este verbo se construye con la preposición en. Se dice "enfaticó en la necesidad de..."
- Enunciar:** Expresar, dar a conocer una idea.

- Explicar:** Declarar, manifestar, exponer cualquier material con claridad para hacerlo más comprensible.
- Finalizar:** Dar fin o remate, concluir una obra.
- Indicar:** Advertir, enseñar, guiar, mostrar, señalar.
- Informar:** Enterar, dar una noticia de una cosa, dar a alguien datos sobre un asunto que le interesa.
- Insistir:** Persistir en el empeño, repetir una idea.
- Manifestar:** Declarar, dar conocer, descubrir, evidenciar, poner a la vista, decir o expresar algo con cierta solemnidad.
- Mantener:** Defender o sustentar una opinión o sistema, afirmar algo con insistencia, defender ciertas ideas.
- Mencionar:** Hacer mención o memoria de una persona o cosa, nombrarla o hacer referencia a ella, referir, recordar, contar algo.
- Opinar:** Formar parecer o dictamen acerca de una cosa, expresarlo de palabra o por escrito, discurrir sobre las posibilidades acerca de la verdad o la falsedad de una cosa.
- Puntualizar:** Referir un suceso o precisar una cosa con todos sus pormenores, sin dejar nada vago o indeterminado.
- Proseguir:** Seguir, llevar adelante lo comenzado.
- Recalcar:** Decir algo con lentitud y exagerada fuerza de expresión para que no quede duda alguna de lo que con ello quiere darse a entender.
- Replicar:** Responder a lo que se dice o se manda.
- Revelar:** Manifestar un secreto, descubrir algo oculto.
- Señalar:** Llamar la atención sobre una persona, hecho o cosa; apuntar.
- Sostener:** Sustentar, defender o mantener firme una posición, afirmar, asegurar, decir con convicción alguna cosa.
- Subrayar:** Recalcar, decir con énfasis y fuerza las palabras; procurar con la entonación, con la repetición o insistencia o cualquier otra manera.

Tomado de

Germán B., R. (18 de Enero de 2008). *El Guardián de la Verdad*. Recuperado el 6 de Agosto de 2008, de El abuso del verbo "dijo" en la redacción periodística:
http://elguardiandelaverdad.blogspot.com/2008/01/por-ral-germn-b_18.html